

***Cher Client,***

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits.

Nous vous prions de bien vouloir lire attentivement les instructions relatives à l'emploi avant d'effectuer la connexion et d'utiliser la machine. La connaissance des principes de fonctionnement garantira une utilisation correcte et en toute sécurité de cet appareil. Les instructions relatives à l'emploi comprennent un grand nombre d'indications utiles concernant le fonctionnement, outre aux détails techniques de la machine à laver le linge qui vous aideront à optimiser l'emploi de celle-ci.

En cas de vente ou de cession de la machine à laver le linge, il ne faut pas oublier de remettre également au nouvel utilisateur le manuel d'instructions pour l'emploi.



NOTICE D'UTILISATION

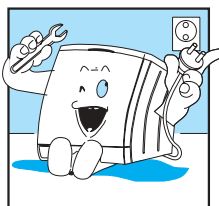
	INDICE	3
	NOTES ET CONSEILS POUR L'UTILISATEUR	4
	DESCRIPTION DE LA MACHINE	3
	INSTALLATION DE LA MACHINE	5-7
	• Déballage et déblocage de la machine	5-6
	• Mise en service	6
	• Branchement à l'installation électrique	6
	• Connexion à l'installation hydraulique	7
	UTILISATION DE LA MACHINE	8-10
	• Comment éliminer certaines taches	8
	• Symboles internationaux pour le traitement des vêtements	8
	• Instructions pour l'utilisation de la machine	9
	• Caractéristiques techniques	10
	ENTRETIEN	10-11
	• Note introductive	10
	• Comment nettoyer la machine à laver le linge	10
	• Portillons d'inspection	10
	• Solution des problèmes	11
	NOTES	12



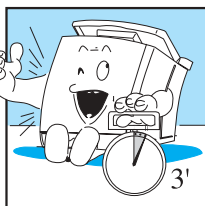
- * Cet appareil devra être utilisé en tant que machine à laver le linge pour usage domestique ; tout autre emploi doit être considéré impropre et, par conséquent, dangereux.
- * Toute modification ou tentative d'altération de l'appareil peuvent être dangereuses pour l'utilisateur et risquent d'endommager la machine à laver le linge.
- * Étant donné le poids considérable de la machine, il faut respecter des normes particulières en termes de sécurité, pendant le déplacement de celle-ci.
- * L'emploi de la machine est interdit aux enfants sans surveillance.
- * Toute modification de l'installation hydraulique ou électrique doit être effectuée par des techniciens autorisés.
- * Lors du positionnement de l'appareil, s'assurer que le câble d'alimentation ne se plie pas, ne soit pas écrasé et soit accessible, pour toute intervention éventuelle.
- * Avant la mise en service de la machine à laver le linge, retirer tout l'emballage et le blocage utilisé pour le transport (vis de protection). Dans le cas contraire, aussi bien la machine que la pièce de votre habitation pourraient être sérieusement endommagées.
- * Si l'appareil doit être installé sur une surface de moquette, il faudra s'assurer que, entre la machine à laver le linge et le sol, l'air circule librement.
- * La machine à laver le linge ne doit pas être surchargée.
- * Pendant le fonctionnement de l'appareil, éviter le contact avec l'eau qui sort du tuyau d'évacuation, étant donné que la température de celle-ci pourrait être élevée ; en outre, éviter le contact avec le verre du hublot car, pendant le lavage, il a tendance à se réchauffer.
- * Laver exclusivement des tissus destinés au lavage à

la machine. En cas de doutes, il est possible de contrôler les indications du producteur reportées sur les étiquettes des vêtements (voir "Symboles pour le traitement des vêtements" à page 8).

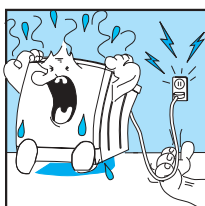
- * Avant d'introduire les vêtements dans la machine à laver le linge, il faut contrôler que toutes les poches soient parfaitement vides. Les objets durs et pointus (par exemple : pièces de monnaie, épingles, clous, vis ou cailloux) sont susceptibles de provoquer de graves dommages.
- * Il n'est pas possible de laver à la machine les vêtements tachés de substances contenant de l'essence. Si les taches ont été éliminées avec des produits vaporisés, avant d'introduire les vêtements dans la machine à laver le linge, il faudra attendre la vaporisation totale desdites substances de la surface des tissus.
- * Ne pas utiliser des détergents pour le lavage à la main, étant donné que la mousse serait trop abondante et qu'elle risquerait d'endommager les parties internes.
- * Après avoir terminé le lavage de tapis, couvertures ou de tout autre tissu à fibres longues, il ne faudra pas oublier de contrôler le filtre et, si nécessaire, de le nettoyer.
- * Nous conseillons de laisser le hublot ouvert après la fin du cycle de lavage.
- * Il ne faut pas essayer de réparer l'appareil par soi-même, étant donné que les réparations effectuées par des non professionnels sont susceptibles de provoquer de graves dommages et annulent le droit aux réparations sous garantie.
- * Les réparations de cet appareil peuvent être effectuées exclusivement par le personnel autorisé des centres du service après-vente. Pour les réparations, il faut utiliser uniquement des pièces de rechange originales.



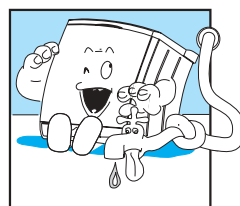
Lorsque l'on effectue les révisions ou le nettoyage, ne pas oublier de débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.



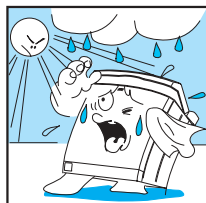
On peut ouvrir la machine à laver le linge uniquement après avoir attendu pendant une minute au moins, à compter de la fin du cycle de lavage ou à partir du moment où elle a été éteinte.



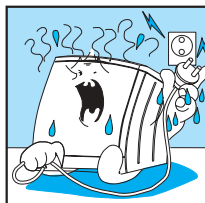
Si l'on souhaite débrancher la machine de la prise de courant, il ne faut pas tirer le câble électrique mais la fiche.



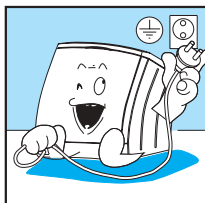
Après avoir terminé chaque lavage, nous conseillons de débrancher la fiche du courant électrique et de fermer le robinet de l'eau.



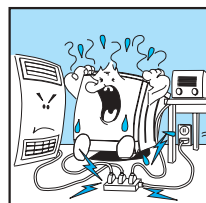
Ne pas exposer l'appareil aux agents atmosphériques.



Ne pas introduire ou sortir la fiche de la prise de courant électrique avec les mains mouillées.



La machine à laver le linge doit être branchée à une prise de courant électrique équipée de mise à la terre et qui soit conforme aux exigences de sécurité



Il est interdit de brancher la machine à laver le linge à la prise électrique en utilisant des rallonges ou des fiches multiples.

La machine à laver le linge est un électroménager qui lave tous les types de tissus quand vous le voulez.

La structure a été réalisée en panneaux en tôle traités et vernis pour que ses qualités esthétiques puissent rester inaltérées dans le temps.

Le moteur et toutes les parties en mouvement ont été étudiés et réalisés pour garantir le maximum de silence.

Le tambour en acier inoxydable est grand et bien raccordé pour que le lavage soit meilleur et que le linge dure plus longtemps. Le tableau des commandes comprend la possibilité d'utiliser facilement tous les lavages voulus.

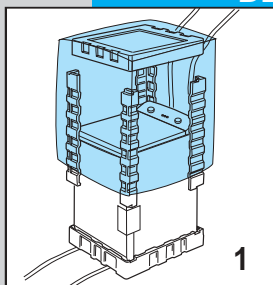
La stabilité très grande est due à la recherche constante de la part des techniciens en ce qui concerne les équilibres des masses en mouvement.

Il est très important que ce manuel d'instructions reste avec la machine à laver pour pouvoir le consulter à l'avenir. En cas de vente ou de transfert de celle-ci à un autre utilisateur, s'assurer que le manuel accompagne toujours la machine pour permettre au nouveau propriétaire de s'informer sur le fonctionnement et sur les instructions relatives. La même chose vaut en cas de déménagement sans emmener la machine car fournie avec le logement. Ces instructions sont utiles pour des raisons de sécurité. Il faut les lire attentivement avant d'installer ou d'utiliser cette machine.

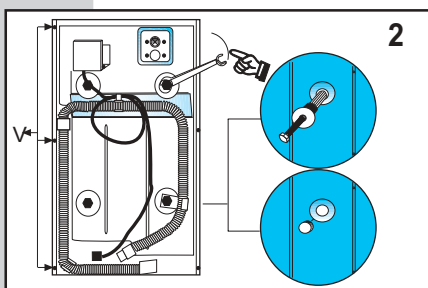
INSTALLATION DE LA MACHINE



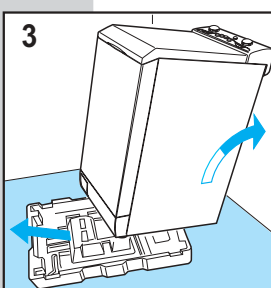
DÉBALLAGE ET DÉBLOCAGE DE LA MACHINE



- ▼ Placer la machine dans le lieu prévu et retirer l'emballage externe (fig. 1).



- ▼ Dévisser les 4 vis qui bloquent les parties en mouvement, puis les retirer avec les bagues en plastique (fig. 2). Reboucher les trous au moyen des bouchons en plastique fournis avec l'appareil
- ▼ Si les bagues devaient rester à l'intérieur des trous, il faudra ouvrir le panneau latéral en dévissant les trois vis indiquées dans la figure 2 par la lettre V, retirer les bagues puis remettre en place le panneau en revissant les vis. Les vis et les bagues doivent être conservées en cas de transport ultérieur.



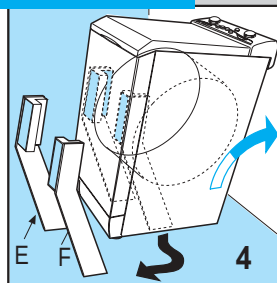
- ▼ Soulever la machine à laver le linge et retirer la base en polystyrène (fig. 3).



DESCRIPTION DE LA MACHINE

DÉBALLAGE ET DÉBLOCAGE DE LA MACHINE

- ▼ Incliner la machine et sortir les deux cornières internes en polystyrène (si prévues) en tirant les deux bandes en carton «E - F». Sortir la bande «E» et, ensuite, la bande «F» (Fig.4).



MISE EN SERVICE:

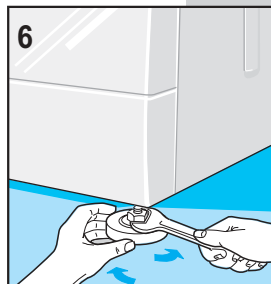
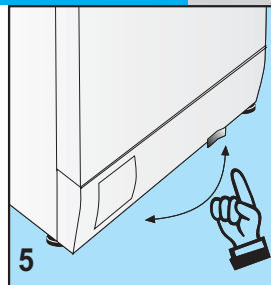
Porter avec soin la machine près des points de raccordement et de branchement.

SI PREVUE, pour faciliter les déplacements, se servir de la petite roue de maintenance. Pour l'actionner, agir sur le levier en bas, à droite, en le plaçant du côté opposé. Quand le déplacement est terminé, remettre le levier dans sa position originale (Fig. 5).

Pour que la machine fonctionne bien, elle doit être installée bien à plat.

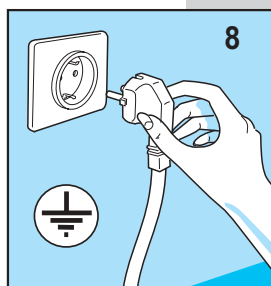
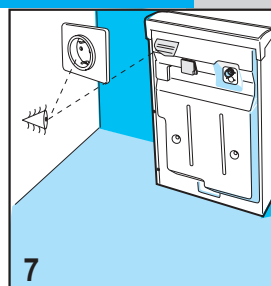
Cette opération peut être faite en réglant, de façon opportune, les pieds (Fig.6) placés à la base de l'électroménager (2 pieds pour les machines avec roues postérieures, 4 pour les machines sans roues).

Après avoir bien nivelé la machine, bloquer les pieds réglables en serrant, grâce à une clef, l'écrou à la base de la machine.

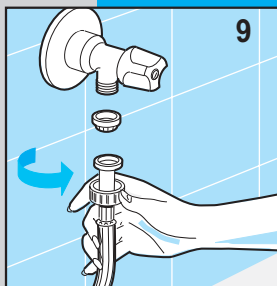


BRANCHEMENT À L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE

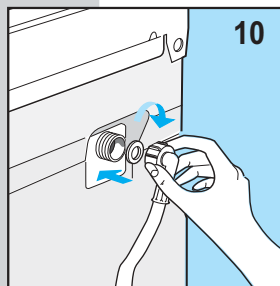
- ▼ Vérifier si la tension indiquée dans les données techniques sur la plaquette des caractéristiques, située dans la partie arrière de la machine à laver le linge, correspond à la tension de l'installation électrique.
- ▼ Les paramètres des fusibles, des câbles électriques et de la prise murale doivent être en mesure de supporter la charge maximum de puissance indiquée sur la plaquette des caractéristiques (Fig. 7).
- ▼ La prise de courant à laquelle la machine à laver le linge est branchée doit être équipée de mise à la terre; si tel n'est pas le cas, le producteur n'assumera aucune responsabilité en cas d'accidents (fig. 8).
- ▼ Si la prise à laquelle l'on souhaite brancher la fiche ne fonctionne pas correctement, ou si elle n'est pas conforme, il faudra la faire remplacer par un électricien qualifié.
- ▼ Il est interdit de brancher la machine à laver le linge à l'installation électrique en utilisant des rallonges ou des fiches multiples.
- ▼ Pendant l'entretien, la machine à laver le linge doit être débranchée de la prise de courant.
- ▼ Ne pas introduire ou sortir la fiche de courant avec les mains mouillées.



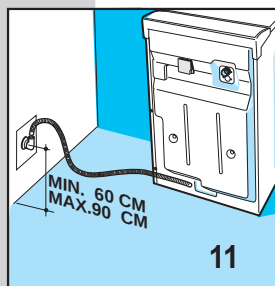
CONNEXION À L'INSTALLATION HYDRAULIQUE



- ▼ La pression dans l'installation hydraulique doit être comprise entre les valeurs 0,05 - 1Mpa.
- ▼ Avant de connecter le tuyau d'alimentation de l'eau, il faut ouvrir le robinet et faire couler une certaine quantité d'eau afin de s'assurer que dans les tuyaux il n'y ait aucune trace d'impuretés, telles que sable ou rouille (cette opération est particulièrement importante lorsque la machine est connectée à des conduites de l'eau neuves ou si elle est restée inactive pendant une longue période de temps).
- ▼ Connecter le tuyau d'alimentation de l'eau à une prise d'eau froide avec goulotte fileté 3/4".
- ▼ Interposer une garniture filtrante (fournie avec l'appareil) entre le robinet et le tuyau, puis visser à fond à la main (fig. 9).



- ▼ Contrôler si l'autre extrémité du tuyau est correctement fixée à la machine à laver le linge (fig. 10).
- ▼ Pendant le lavage, le robinet d'alimentation de l'eau doit être totalement ouvert.



- ▼ Le tuyau d'évacuation de l'eau doit se trouver à une hauteur de 60 cm. minimum et de 90 cm. maximum par rapport au sol (fig. 11).
- ▼ Si une conduite d'évacuation fixe est prévue, l'extrémité libre du tuyau de la machine devra être insérée dans la conduite avec diamètre interne minimum de 40 mm.
- ▼ Il est important de ne pas se connecter hermétiquement à la conduite d'évacuation, pour éviter de remplir le siphon d'air et, par conséquent, de provoquer la sortie de l'eau.



- ▼ Si l'eau doit être évacuée dans le lavabo ou dans l'évier, il faut suspendre l'extrémité libre du tuyau, renforcée en correspondance du point de pliage à l'aide d'un support spécial fourni avec l'appareil, sur le bord de l'évier; ensuite, il faudra fixer le support de façon à ce que le tuyau ne tombe pas sur le sol (fig. 12). L'écoulement de l'évier ne doit pas être obstrué, de façon à ce que l'eau puisse être évacuée rapidement et sans problèmes.
- ▼ Approcher la machine à laver le linge du mur, en faisant extrêmement attention à ne pas étrangler les tuyaux.



UTILISATION DE LA MACHINE

COMMENT ÉLIMINER CERTAINES TACHES

Il existe des taches qui ne peuvent pas être éliminées des vêtements uniquement avec le lavage à la machine. Avant de laver à la main les taches de tout type, effectuer un essai sur une partie peu visible de la pièce, en commençant par la partie externe de la tache vers le milieu de celle-ci, afin d'éviter la formation d'auréoles. Nous allons indiquer ci-après différents systèmes pour éliminer les taches.

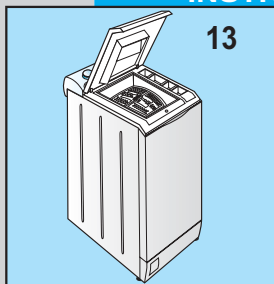
- **CIRE**: Gratter la cire avec une lame non tranchante, de façon à ne pas endommager le tissu, puis repasser le tissu en interposant une feuille de papier de soie entre le fer à repasser et le vêtement taché.
- **STYLO À BILLE ET FEUTRES**: tamponner à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'alcool éthylique. Veiller à ne pas élargir la tache.
- **HUMIDITÉ ET MOISSISSURE**: si le tissu supporte bien l'emploi d'eau de Javel, effectuer le cycle de lavage en ajoutant l'eau de Javel dans la cuvette spécialement prévue à cet effet [voir tableau des programmes]. Dans le cas contraire, il faut mouiller la partie sale avec de l'eau oxygénée à 10 volumes puis laisser agir pendant 10 ou 15 minutes.
- **BRULURES LÉGÈRES AVEC FER À REPASSER**: suivre les instructions indiquées pour la moisissure et l'humidité.
- **ROUILLE**: utiliser des produits antirouille en suivant attentivement les indications fournies par le producteur, reportées sur l'emballage.
- **CHEWING-GUM**: traiter le tissu avec des glaçons, frotter le plus possible, puis traiter le tissu avec un chiffon en coton imbibé d'acétone.
- **VERNIS**: ne jamais laisser sécher le vernis. Il faut traiter la zone sale avec le solvant indiqué sur l'emballage du vernis (par exemple : eau, essence de térébenthine, trichloréthylène, etc.), savonner puis rincer.
- **ROUGE À LÈVRES**: les taches sur le coton ou sur la laine peuvent être éliminées en tamponnant le tissu avec un chiffon imbibé d'éther. Par contre, pour la soie, il faut utiliser du trichloréthylène.
- **VERNIS À ONGLES**: poser le côté taché du vêtement sur une feuille de papier buvard puis humecter le revers du tissu avec de l'acétone, en ayant soin de changer fréquemment la feuille de papier buvard qui se trouve sous la tache. Répéter cette opération jusqu'à ce que la tache soit totalement éliminée.
- **DÉPÔTS D'HUILE OU GOUDRON**: étaler sur la tache un peu de beurre frais, laisser reposer puis laver avec de l'essence de térébenthine.
- **HERBE**: savonner délicatement, traiter avec un produit à base d'eau de Javel diluée. Pour les tissus en laine, l'alcool à 90% peut également donner de bons résultats.
- **SANG**: mettre le tissu à tremper dans l'eau froide avec du sel, puis laver avec du savon pour lessive.

SYMBOLES INTERNATIONAUX POUR LE TRAITEMENT DES VÊTEMENTS

Avant de mettre les vêtements dans la machine à laver et de sélectionner le programme correspondant, nous conseillons d'examiner les symboles reportés sur les étiquettes du producteur. Le tableau ci-après peut se révéler utile pour la lecture des symboles.

	Lavage normal		Repasser jusqu'à 200° max.		Séchage avec vêtement suspendu
	Lavage délicat		Repasser jusqu'à 150° max.		A faire sécher accroché
	Laver à 95°C max.		Repasser jusqu'à 100° max.		Séchage sur portemanteau
	Laver à 60°C max.		A ne pas repasser		Sécher dans une machine sèche-linge à température normale
	Laver à 40°C max.		Nettoyage à sec avec solvant		Sécher dans une machine sèche-linge à température réduite
	Laver à 30°C max.		Nettoyage à sec exclusivement avec perchlorate éthylique, essence, alcool pur, R111 et R113.		Ne pas sécher au moyen d'une machine sèche-linge
	Laver à la main		Nettoyage à sec exclusivement avec perchlorate éthylique, essence, alcool pur, R111 et R113.		
	Ne pas laver avec eau		Nettoyage à sec exclusivement avec perchlorate éthylique, essence, alcool pur, R111 et R113.		
	Blanchissage à l'eau froide		Nettoyage à sec exclusivement avec perchlorate éthylique, essence, alcool pur, R111 et R113.		
	Ne pas blanchir		Nettoyage à sec exclusivement avec perchlorate éthylique, essence, alcool pur, R111 et R113.		
			Séchage avec vêtement étendu		

INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE LA MACHINE

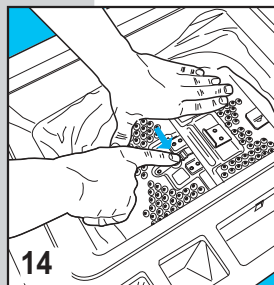


13

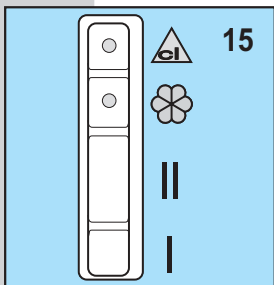
Attention: Effectuer le premier lavage sans linge pour vérifier le fonctionnement et pour nettoyer le panier.

A chaque lavage, assurez-vous:

- Que les raccordements hydrauliques sont corrects, que le robinet est ouvert et que le tuyau de vidange soit bien positionné.
- Que le bouton programmeur (P) est en position d'arrêt (STOP).
- Avec les mains bien sèches, insérez la fiche dans la prise de courant (Fig. 8).
- Triez le linge selon le type de tissu ou voir le tableau.
- Les poches des vêtements à laver ne doivent pas contenir d'objets pouvant endommager le linge, la machine ou le filtre.
- Ouvrir le couvercle supérieur en le soulevant (Fig. 13).
- Pour ouvrir le portillon du tambour, appuyer sur le poussoir rouge pour le décrocher en tenant les deux portillons d'une main (Fig. 14).
- Introduire le linge. Pour mieux équilibrer la charge pendant l'essorage, laver, si possible, dans la même lessive, des pièces de lingerie ayant des dimensions différentes mais ayant le même type de tissu. Une distribution non correcte du chargement peut déséquilibrer la machine à laver pendant l'essorage. Refermer le portillon du tambour en faisant attention qu'il soit bien accroché, et charger le détergent comme il suit: (Fig. 15).



14



15

- * le détergent pour l'éventuel prélavage doit être mis dans la cuvette marquée par le symbole "▲".
- * le détergent pour le lavage doit être mis dans la cuvette marquée par le symbole "||".
- * l'éventuel adoucissant ou bleuissant ou parfumant doit être versé dans la cuvette ayant le symbole "✿".
- * l'éventuelle eau de Javel doit être versée dans la cuvette ayant le symbole "▲".

N.B.: Pendant l'opération de chargement du détergent, il est important que chaque produit soit versé dans la partie relative et n'en sorte pas.

Si le détergent devait entrer dans la partie de l'adoucissant, on aurait un rinçage avec de la mousse et les tissus pourraient rester tachés de blanc. Vice versa si l'adoucissant entrait dans la partie du détergent, il réduirait l'efficacité du lavage.

ATTENTION : Choisir un détergent à mousse freinée spécifique pour les machines à laver automatiques.

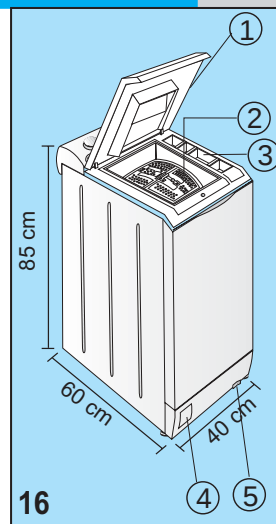
Toujours doser la juste quantité de détergent en suivant les instructions données par le producteur sur la boîte du produit :

- une quantité excessive peut causer une formation excessive de mousse et réduire les performances de votre machine à laver le linge
- une quantité réduite peut donner des résultats de lavage non satisfaisants.
- **Fermer le portillon supérieur, sélectionner le programme approprié et la juste température sur la base du tableau des programmes**



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- 1 Couvercle
- 2 Portes du tambour
- 3 Bacs à produits
- 4 Trappe de visite filtre
- 5 Levie roue avant



ENTRETIEN

NOTE INTRODUCTRICE

Notre machine à laver le linge est une machine qui n'a pas besoin d'opérations compliquées et particulières d'entretien car elle a été projetée pour durer dans le temps mais on vous conseille d'avoir certains égards. Pour les opérations qui suivront, assurez vous que le courant ait été débranché (Fig. 8) et que le robinet de l'eau ait été fermé (Fig. 9).

CABLE ALIMENTATION Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le service d'assistance.

COMMENT NETTOYER LA MACHINE A LAVER LE LINGE

Nettoyer le meuble externe avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs.

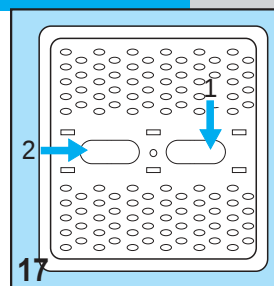
Quand le lavage est terminé, laisser ouvert le couvercle pendant un court laps de temps pour faire sécher les parties en caoutchouc.

Nettoyer périodiquement les résidus de détergent qui se forment dans les cuvettes avec une éponge humide.

Enlever les siphons des compartiments et les laver à l'eau courante

PORTILLONS D'INSPECTION

On peut récupérer des objets qui sont tombés accidentellement entre le tambour et la cuve en enlevant le batteur en plastique placé dans la partie opposée du portillon du tambour même (voir Fig. 17).



SOLUTION DES PROBLÈMES

En cas de mauvais fonctionnement de l'appareil, avant de contacter le service après-vente technique autorisé, il faut contrôler que le problème ne soit pas provoqué par l'une des conditions indiquées ci-dessous. L'appel injustifié d'un technicien vous obligera de payer l'intervention, même si la machine à laver le linge est encore sous garantie.

La machine à laver le linge ne fonctionne pas (le voyant n'est pas allumé)

- s'assurer que:
 - 1 il y ait tension électrique dans le réseau.
 - 2 la fiche soit insérée correctement.
 - 3 le bouton du programmeur (P) soit tiré ou que la touche d'arrêt soit enfoncée.

La machine à laver le linge ne fonctionne pas (le voyant est allumé)

- s'assurer que:
 - 1 le bouton du programmeur (P) soit positionné sur le programme qui a été choisi.
 - 2 consulter le manuel d'instructions à la rubrique «La machine à laver le linge ne charge pas l'eau».

La machine à laver le linge ne charge pas l'eau

- vérifier que:
 - 1 il y ait de l'eau dans l'installation hydraulique.
 - 2 le robinet d'alimentation de l'eau soit ouvert.
 - 3 le tuyau ne soit pas plié.
 - 4 le filtre ne soit pas obstrué. Si nécessaire, nettoyer le filtre en débranchant l'appareil du réseau électrique.
 - 5 dans la cuvette il n'y ait aucun résidu de détergent durci.

La machine à laver le linge charge et évacue l'eau continuellement

- vérifier que:
 - 1 le tuyau d'évacuation soit à la hauteur appropriée (60 - 90 cm.).
 - 2 l'extrémité du tuyau ne soit pas immergée dans l'eau.

La machine à laver le linge n'évacue par l'eau et n'effectue pas l'essorage

- vérifier que:
 - 1 la pièce du tuyau d'évacuation soit placée correctement.
 - 2 le tuyau d'évacuation ne soit pas plié.
 - 3 le filtre d'écoulement ne soit pas bouché.
 - 4 la fonction d'exclusion de l'essorage ne soit pas sélectionnée.

- 5 la fonction d'arrêt avec eau dans le tambour ne soit pas sélectionnée

La machine à laver le linge vibre et fait du bruit

- s'assurer que:
 - 1 tous les éléments de blocage pour le transport soient ôtés – voir page 6.
 - 2 la machine à laver le linge soit parfaitement à niveau.
 - 3 le linge de grandes dimensions (par exemple: draps, nappes, etc.) ne soit pas plié.

Les volets ne s'ouvrent pas

- 1 il faut attendre 3 min. à compter de la fin du lavage.

Le linge n'est pas suffisamment essoré

- s'assurer que:
 - 1 le linge soit distribué de façon uniforme dans le tambour.
 - 2 la vitesse d'essorage choisie soit correcte.

La machine à laver le linge s'arrête pendant le lavage

- 1 s'assurer que le courant ne manque pas au niveau du réseau.

Il reste une quantité de détergent trop élevée dans la cuvette

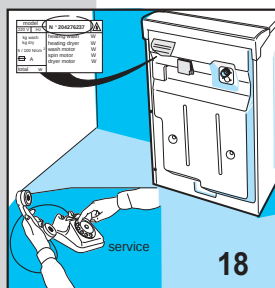
- s'assurer que:
 - 1 le robinet d'alimentation de l'eau soit ouvert.
 - 2 le filtre situé entre le robinet et le tuyau ne soit pas obstrué.

Après le lavage, le linge n'est pas propre

- s'assurer que:
 - 1 le tambour ne soit pas surchargé.
 - 2 la quantité de détergent utilisée soit correcte.
 - 3 le programme de lavage choisi soit approprié.

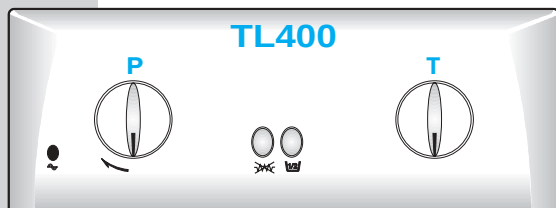
Le linge a rétréci ou les couleurs sont estompées

- s'assurer que:
 - 1 le programme de lavage choisi soit correct.
 - 2 la température de lavage sélectionnée soit correcte.



Si, après avoir effectué les opérations décrites ci-dessus, l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement, il faut signaler la panne au centre du service après-vente technique autorisé le plus proche.

Au moment de l'appel, nous vous prions de bien vouloir nous signaler le modèle, le numéro de série et le type de panne. Les données relatives à l'appareil se trouvent sur la plaquette des caractéristiques, appliquée sur la partie arrière de la machine à laver le linge (fig. 18). Ces informations permettront au personnel du service après-vente technique de se procurer les pièces de rechange appropriées et, par conséquent, de garantir une intervention rapide et efficace.

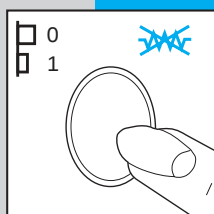


- P** bouton programateur
- T** touche rinçages supplémentaire
- touche lavage a froid
- touche arrêt cuver pleine
- touche exclusion essorage
- touche demi-charge

CHOIX DES FONCTIONS

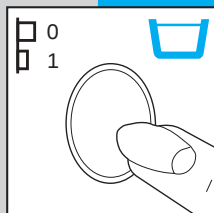


▼ TOUCHE DE LAVAGE A FROID (TL400):



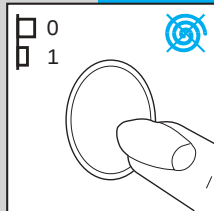
Enfoncer cette touche s'il est nécessaire de faire un lavage à froid.

▼ TOUCHE ARRET CUVE PLEINE (TL400T - TL500T):



Option uniquement pour les tissus synthétiques. Appuyer sur la touche arrêt cuve pleine, la machine s'arrêtera automatiquement au début du rinçage final et le linge restera trempé dans l'eau sans se froisser. Pour compléter le programme, appuyer et relâcher la touche «arrêt cuve pleine».

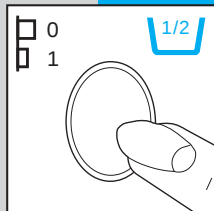
▼ TOUCHE EXCLUSION ESSORAGE (TL400T - TL500T):



Appuyer, si requis, sur la touche d'exclusion de l'essoreuse.

En appuyant sur cette touche, la machine complète le cycle de lavage sans essorer, cela est utile pour laver des vêtements qui ne sont pas à repasser.

▼ TOUCHE DEMI-CHARGE (TL400 - TL400T - TL500T):



Si le linge pèse 2,5 kg ou moins, appuyer sur la touche demi-charge. En appuyant sur cette touche, on réduit la quantité d'eau introduite pendant le lavage.



TABLEAUX DES PROGRAMME TL400 - TL400T - TL500T

MISE EN FONCTION DE LA MACHINE

- 1) Formuler le programme voulu avec les bouton Thermostat réglables (T)(Fig.2) (où elles sont prévues) et Programme (P)(Fig.1).

Attention : Ne pas tourner le bouton programmes (P) dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre (Fig.2).

- 2) Pour mettre en fonction la machine, tirer le bouton programmeur (P) (Fig.1); le voyant lumineux s'allumera.

Si vous dépassez accidentellement la position voulue, interrompre le programme en appuyant sur le bouton programmeur (P) (Fig.2).

Tourner le bouton des programmes dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position voulue. Répéter de nouveau l'opération n. 2.

On peut toujours, même si cela n'est pas conseillé, ajouter des pièces à laver oubliées pendant le lavage principal.

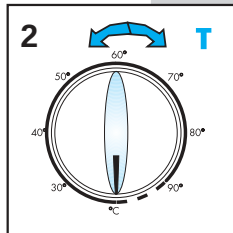
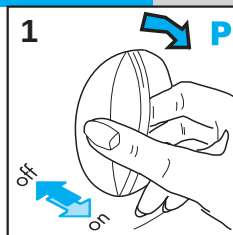
Dans ce cas, opérer comme il suit :

appuyer sur le bouton programmes (P) (Fig.2).

Attendre 3 minutes environ pour permettre au dispositif de sécurité de se débloquent. Ouvrir le couvercle supérieur, le couvercle en plastique en faisant prise sur le bouton spéciale (uniquement pour les machines pourvues de double portillon), ouvrir enfin le portillon du tambour en appuyant sur le poussoir rouge, puis ajouter les pièces oubliées précédemment. Refermer le portillon du tambour (en faisant attention qu'il soit bien accroché), le couvercle de la cuve (si prévu) et le couvercle supérieur. Pour remettre en fonction la machine, répéter l'opération n. 2.

- 3) A la fin du programme de lavage, la machine s'arrête automatiquement sur une des références d'arrêt STOP du programmeur (P).

- Appuyer sur le bouton du programmeur (Fig.2).
- Attendre 3 minutes pour le déblocage du portillon supérieur.
- Ouvrir le portillon supérieur, le portillon de la cuve (si prévu), le portillon du tambour en appuyant sur le poussoir rouge et puis extraire le linge.



N.B. Quand le lavage est terminé, il est opportun, en ayant bien essuyé les mains, de débrancher la machine du réseau électrique (Fig. 8) et de fermer le robinet de l'eau (Fig. 9).



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Pression de l'eau:	0,05 MPa minimum - 10 MPa maximum
Charge max. pour lavage:	5Kg- Coton, lin - 2Kg - Linge synthétique, délicat 1Kg - Laine
Poids:	82 Kg ca
Puissance absorbée:	Contrôler la plaque placée à l'intérieur du portillon du filtre eau de la machine à laver le linge ou dans la partie arrière de cell-ci.
Branchement électrique:	Contrôler la plaque placée à l'intérieur du portillon du filtre eau de la machine à laver le linge ou dans la partie arrière de cell-ci.

TABLEAUX DES PROGRAMME TL400 - TL400T - TL500T



Bouton (P)*	Bouton (T)**	Programme	Symbole étiquette	Bacs du tiroir à utiliser	Exemples et degré de saleté	Quantité en Kg	Description du programme	Usage des touches supplémentaires			
PROGRAMMES INTENSIFS POUR COTON/FIBRES MELANGEES											
1	90°	Biologique			Pour pièces en tissus résistant très sales avec taches de nature organique	Maxi mum 5	Prélavage, lavage principal, rinçages, adoucissant, vidange et essorage final	—	A choix	A choix	A choix
2	90°	Très sale			Pour draps, chemises, nappes, torchons et serviettes en tissus résistant très sales	Maxi mum 5	Prélavage, lavage principal, rinçages, adoucissant, vidange et essorage final	—	A choix	A choix	A choix
3	90°	Saleté normale			Pour draps, chemises, torchons et serviettes en tissus résistant normalement sales	Maxi mum 5	Lavage principal, rinçages, adoucissant, vidange et essorage final	—	A choix	A choix	A choix
4	60°	Couleurs résistants			Pour draps, chemises, torchons et serviettes en tissus résistant normalement sales	Maxi mum 5	Lavage principal, rinçages, adoucissant, vidange et essorage final	—	A choix	A choix	A choix
5	40°	Couleurs délicates			Pour tissus en coton, lin chanvre avec des couleurs qui peuvent déteindre	Maxi mum 5	Lavage principal, rinçages, adoucissant, vidange et essorage final	—	A choix	A choix	A choix
6	—	Rinçage			Pour rincer ou rafraîchir la blancherie en tissus résistant inutilisée depuis quelque temps	Maxim um 5	Rinçages, prise Javel adoucissant, vidange et essorage final	—	A choix	—	—
7	—	Blanchissant, parfum, adoucissant			Pour assouplir ou parfumer ou azurer la blancherie en tissus résistant	Maxim um 5	1 rinçages, adoucissant, vidange et essorage final	—	A choix	—	—
8	—	Essorage			Essorage energique	Maxim um 5	Vidange et essorage final	—	A choix	—	—
PROGRAMMES POUR TEXTILES SYNTHETIQUES 100% ET LAINE											
9	60°	Prélavage délicat			Pour pièces en tissus synthétiques, très sales avec taches de nature organique	Maxi mum 2,5	Prélavage, lavage principal, rinçages, adoucissant, vidange et essorage final	A choix	A choix	—	A choix
10	60°	Synthétiques résistantes			Pour blancherie en tissus synthétique normalement sale	Maxi mum 2,5	Lavage principal, rinçages, adoucissant, vidange et essorage final	A choix	A choix	—	A choix
11	50°	Synthétiques résistantes			Pour blancherie en tissus synthétique peu sale	Maxi mum 2,5	Lavage principal, rinçages, adoucissant, vidange et essorage final	A choix	A choix	—	A choix
12	40°	Synthétiques délicates			Pour blancherie en tissus synthétique avec couleurs qui peuvent déteindre	Maxi mum 2,5	Lavage principal, rinçages, adoucissant, vidange et essorage final	A choix	A choix	—	A choix
13	35°	Pure laine vierge			Pour laine lavable en machine	Maxi mum 1	Lavage avec niveau d'eau élevé, rinçages, adoucissant, vidange et essorage	A choix	A choix	—	A choix
PROGRAMMES COMPLEMENTAIRES POUR TEXTILES SYNTHETIQUES 100% ET LAINE											
14	—	Rinçages délicats			Pour rincer ou rafraîchir la blancherie en tissus delicat inutilisée depuis quelque temps	Maxi mum 2,5	Rinçages, adoucissant, vidange et essorage final	A choix	A choix	—	—
15	—	Traitements speciaux et essorage final			Pour assouplir ou parfumer ou azurer la blancherie en tissus delicat	Maxi mum 2,5	1 rinçage, adoucissant, vidange et essorage final	A choix	A choix	—	—
16	—	Essorage			Essorage delicate	Maxi mum 2,5	Vidange et essorage final	—	A choix	—	—

* Position du bouton de programmation ** Position du bouton de réglable du thermostat (où elles sont prévues)